



| | |
|--------------|---|
| Title | スワヒリ語の基礎語彙集試案 |
| Author(s) | 米田, 信子; 小林, 晋; 牧野, 友香 他 |
| Citation | スワヒリ&アフリカ研究. 2015, 26, p. 119-137 |
| Version Type | VoR |
| URL | https://doi.org/10.18910/72973 |
| rights | |
| Note | |

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

スワヒリ語の基礎語彙集試案

米田 信子・小林 晋・牧野 友香・小野田 風子・中垣 友江

0. はじめに

外国語学習において語彙の習得が必要であることは言うまでもない。大阪大学外国語学部では1年次の4月から専攻語の専門教育が始まる。スワヒリ語専攻でも、週5コマのスワヒリ語実習において学生たちは毎回新しい単語と出会い、それらを覚えることが要求される。しかしながらそれらの新出単語がすべて「基礎語彙」と言えるかどうかは定かではない。たとえば文法の教材に出てくるのは、スワヒリ語の形態音韻論の規則を説明するために必要な単語であって、使用頻度が必ずしも高いものばかりではない。その他の授業で用いられる教材についても同様のことが言えるだろう。そもそもスワヒリ語学習者にとっての「基礎語彙」とはどのようなものなのかということについて、これまで十分な議論はなされてこなかった。そこで本稿では、スワヒリ語の基礎語彙としてどのようなものが含まれるべきか、という議論のたたき台となる「スワヒリ語基礎語彙集」¹⁾の試案を示す。

1. スワヒリ語の「基礎語彙」とは

「基礎語彙」をここでは暫定的に「使用頻度が高く、その言語の学習者として最低限覚える必要がある基本的な語彙」と定義してみよう。その上でまず考えなければならないのは、「誰のための基礎語彙なのか」ということである。一般的に「基礎」と考えられる語彙に大きなずれがあるわけではないだろうが、それでもスワヒリ語を母語や第二言語としてタンザニアやケニアなどで用いている人々にとっての「基礎語彙」とスワヒリ語を外国語として学ぶ学習者にとっての「基礎語彙」がまったく同じというわけではない。またスワヒリ語を外国語として学ぶ場合でも、その目的が異なれば当然ながら必要な語彙も異ってくる。たとえば青年海外協力隊や国連ボランティアなどでスワヒリ語圏に派遣される人々、すなわちスワヒリ語圏で生活する人たちが最低限知っておく必要がある基礎語彙と、

¹⁾ 本稿で提案するスワヒリ語基礎語彙集試案は、大阪大学大学院言語文化研究科2014年度の授業「アフリカ言語構造論Ⅰ」での基礎語彙に関する議論・考察の成果として作成したものである。

外国の大学で学ぶ学生が知っておくべき語彙には、多くの部分が重なるにしても、違いがあるはずである。そこで本稿では、対象となる学習者を「大学でスワヒリ語を専攻する学生」とし、スワヒリ語専攻の学生が 2 年次 1 学期終了時までに修得すべき語彙という基準で基礎語彙を考えていくことにする。

2. 語彙選択におけるいくつかの基準

語彙の選択にあたっては項目数を 1000 語程度と定めた。この数字に確固たる方針があったわけではないが、2 年次 1 学期終了までの 1 年半で覚えることが現実的であるとして考えた数字である。

選択の方法を説明する。現在、大阪大学外国語学部スワヒリ語専攻の 1・2 年次に用いられているテキストおよび小林・牧野・小野田・中垣が学部生のときに授業で用いていた各自の単語帳を、青年海外協力隊のテキスト(国際協力機構青年海外協力隊 2008)に出てくる単語およびスペイン語基礎語彙リスト²⁾と見比べながら、必要だと思われる単語を選び出し、さらに選び出したそれらの単語について、①必須、②準必須、③不要、といった重要度を話し合い、項目数との兼ね合いで最終的な単語を取捨した。

さて、選択に際していくつか基準を決める必要があった。まず借用語である。借用語は新しく次々とスワヒリ語に入ってくる。使用頻度の高さという点では英語からの借用語は日常的に用いられている。しかしながらそれらの多くは「基礎語彙」として覚えなくても、すでに日本語にも借用語として入ってきている語彙である。そこで借用語に関しては、元の単語とは異なる意味で用いられるようになっているもの、元の単語と発音が著しく異なるもの、スワヒリ語の単語として定着しているものを中心に扱うこととした。同様の難しさがあったのが文化語彙である。参考にしたスペイン語の場合とは当然ながら文化背景も異なるが、それだけでなくスワヒリ語圏のなかでも文化語彙にはかなりの地域差があり、なにを「標準的な基礎」と考えるべきなのか最後まで結論は出なかった。これは今後の課題としても残っている。

次に派生語の扱いである。スワヒリ語では、動詞語幹に名詞クラス接頭辞をつけることでかなり生産的に動詞から名詞を派生させることができる。規則的に派生するものについては語彙として載せる必要はないが、どこまでを「規則的」とするかという判断も曖昧である。また動詞の派生形についても、たとえば、受動形の *-fungwa* 「閉められる」と反転形

²⁾ 大阪大学外国語学部スペイン語専攻作成。

-fungua「開ける」は、どちらも同じ動詞語幹-funga「閉める」から派生した派生形動詞であるが、前者は規則的で生産的な派生形であり、後者は極めて限られた派生形であり、これらを同じ扱いにはできない。そこで、派生語・動詞派生形に関しては、「規則的で生産的なものは項目から外す」という基準を設けた。具体的には以下のとおりである。

●名詞：11 クラス以外の抽象名詞は項目に入れる。11 クラスの生産的な抽象名詞は除外

●動詞：派生形が予想できるものは項目から除外。ただし語彙化しているものは入れる

次に、属する名詞クラスにゆれがある場合の扱いである。ゼロ接頭辞の名詞は、5 クラスの場合と 9 クラスの場合があるが、いずれのクラスに属する名詞なのかは、辞書によって記載が異なる場合や、ひとつの辞書に両方とも記載されている場合がある。5 クラスに属する場合には複数形になると名詞接頭辞 *ma-* (6 クラス) がつき、9 クラスに属する場合は複数形になってもゼロ接頭辞のままである。そこで、属する名詞クラスにゆれがある場合には、便宜的に 5-6 クラスのほうに記載し、複数形の名詞クラスを(*ma-*) のようにカッコに入れて示すこととした。

3. 問題点と今後の課題

1 節で示した対象・目的と 2 節で示した基準に沿って集めた基礎語彙をまとめたものが次ページから示す「スワヒリ語基礎語彙集試案」である。名詞が 460 項目(単複の対は 1 項目)、動詞が 269 項目、その他の語彙が 223 項目、合計 952 項目が収録されている。

しかしながら、採用した項目や基準がはたして適切であったのかどうか、まだまだ検討の余地がある。特に時事語彙については大きな課題として残っている。基礎語彙ということで時事語彙はほとんど含まれていないが、大学生を対象にしていることを考えると、これは必須であろう。この試案をたたき台に、より実用的で学習効果の高い、外国語学部スワヒリ語専攻の教材としてふさわしい基礎語彙集の作成を目指したいと考えている。

参考辞書

国際協力機構青年海外協力隊 (2008) 『Tujifunze Kiswahili Pamoja (Kitabu cha Nne) スワヒリ語をいっしょ に学びましょう (4 版)』 国際協力機構.
守野庸雄・中島久(1991) 『スワヒリ語常用 6000 語』 大学書林.
Taasisi ya Uchunguzi wa Kiswahili (2001) *Kamusi ya Kiswahili-Kiingereza*. Chuo Kikuu cha Dar es Salaam.

スワヒリ語基礎彙集試案

| 1 クラス | 2 クラス | 日本語訳 | 1 クラス | 2 クラス | 日本語訳 |
|------------|-------------|----------|------------|------------|---------|
| mchawi | wachawi | 呪術師 | muuzaji | wauzaji | 売り手 |
| mchezaji | wachezaji | プレーヤー、選手 | mvulana | wavulana | 男の子、少年 |
| mdudu | wadudu | 虫 | Mwafrika | Waafrica | アフリカ人 |
| mfalme | wafalme | 王 | mwalimu | walimu | 先生 |
| mfanyakazi | wafanyakazi | 仕事をする人 | mwanafunzi | wanafunzi | 生徒、学生 |
| Mfaransa | Wafaransa | フランス人 | mwanamke | wanawake | 女性 |
| mganga | waganga | 伝統医 | mwanamume | wanaume | 男性 |
| mgeni | wageni | 客 | mwananchi | wananchi | 国民 |
| mgonjwa | wagonjwa | 病人 | Mwarabu | Waarabu | アラブ人 |
| Mhindi | Wahindi | インド人 | mwenyeji | wenyeji | 地元民 |
| Mjapani | Wajapani | 日本人 | mwenzi | wenzi | 仲間 |
| mjanja | wajanja | 抜け目のない人 | mwindaji | wawindaji | 狩人 |
| Mjerumani | Wajerumani | ドイツ人 | Mwingereza | Waingereza | イギリス人 |
| mjinga | wajinga | 愚か者 | Mwislamu | Waislamu | イスラム教徒 |
| mjukuu | wajukuu | 孫 | mwizi | wezi | 泥棒 |
| mke | wake | 妻 | mzazi | wazazi | (産みの) 親 |
| Mkenya | Wakenya | ケニア人 | mzee | wazee | 老人 |
| mkulima | wakulima | 農民 | Mzungu | Wazungu | 白人、外国人 |
| Mkristo | Wakristo | キリスト教徒 | | | |
| mnyama | wanyama | 動物 | | | |
| mpenzi | wapenzi | 恋人 | | | |
| mpishi | wapishi | 料理人 | | | |
| Mreno | Wareno | ポルトガル人 | | | |
| msafiri | wasafiri | 旅人、旅行者 | | | |
| msichana | wasichana | 女の子、少女 | | | |
| Mswahili | Waswahili | スワヒリ人 | | | |
| mtalii | watalii | 観光客 | | | |
| Mtanzania | Watanzania | タンザニア人 | | | |
| mtoto | watoto | 子 | | | |
| mtu | watu | 人 | | | |
| mtumishi | watumishi | 使用人 | | | |
| mtumwa | watumwa | 奴隷 | | | |
| mume | waume | 夫 | | | |

| 3 クラス | 4 クラス | 日本語訳 | 3 クラス | 4 クラス | 日本語訳 |
|----------|-----------|-------------|----------------------|----------------------|--------|
| mbuyu | mibuyu | バオバブの木 | mstari | mistari | 線、行 |
| mchanga | michanga | 砂 | msumari | misumari | 釘 |
| mchele | michele | 精米前の米 | msumeno | misumeno | ノコギリ |
| mchezo | michezo | 遊び、試合 | mtaa | mitaa | 通り、街区 |
| mchungwa | michungwa | オレンジの木 | mtandao | mitandao | ネットワーク |
| mchuzi | michuzi | おかず、シチュー | mti | miti | 木 |
| mfuko | mifuko | 袋、ポケット | mtihani | mitihani | 試験 |
| mfupa | mifupa | 骨 | mtoto | mito | 川、枕 |
| mgomba | migomba | バナナの木 | muda | mida | 期間、機会 |
| mguu | miguu | 足 | muujiza | miujiza | 奇跡 |
| muhogo | mihogo | キャッサバの木 | muundo | miundo | 構造 |
| mji | miji | 町 | muwa | miwa | サトウキビ |
| mkate | mikate | パン | mwaka | miaka | 年 |
| mkeka | mikeka | ゴザ | mwamvuli/ mwavuli | miamvuli/ miavuli | 傘 |
| mkoa | mikoa | 県、州 | | | |
| mkoba | mikoba | カバン | mwembe | miembe | マンゴーの木 |
| mkojo | mikojo | 小便 | mwendo | miendo | 速さ、歩み |
| mkono | mikono | 手 | mwezi | miezi | 月 |
| mkuki | mikuki | 槍(やり) | mwiba | miiba | トゲ |
| mkutano | mikutano | 会議 | mwisho | miisho | 終わり |
| mlango | milango | 扉、戸 | mzigo | mizigo | 荷物 |
| mlima | milima | 山 | mzizi | mizizi | 根 |
| mmea | mimea | 植物 | | | |
| mnazi | minazi | ヤシの木 | | | |
| moshi | mioshi | 煙 | | | |
| moto | mioto | 火 | | | |
| mpango | mipango | 計画 | | | |
| mpira | mipira | ボール、ゴム、サッカー | | | |
| mpunga | mipunga | 稲、粳付きの米 | | | |
| msaada | misaada | 助け、援助 | | | |
| msamaha | misamaha | 許し、容赦 | | | |
| msamiati | misamiati | 語彙 | | | |
| msemo | misemo | 慣用句、諺 | | | |
| mshahara | mishahara | 給料、月給 | | | |
| msikiti | misikiti | モスク | | | |

| 5 クラス | 6 クラス | 日本語訳 | 5 クラス | 6 クラス | 日本語訳 |
|------------|-------------|-----------------|--------------------|----------------------------|----------|
| askari | (ma)askari | 門番、兵士、 警備員 | hindi | mahindi | トウモロコシ |
| | | | jambo | mambo | 物ごと、問題 |
| (badiliko) | mabadiliko | 変化 | jani | majani | 葉、草 |
| bafu | mabafu | 風呂 | jembe | majembe | くわ |
| bara | mabara | 大陸、内陸 | jengo | majengo | 建物 |
| baraza | mabaraza | 縁側、井戸端会議 | jibu | majibu | 答え |
| basi | mabasi | バス | jicho | macho | 目 |
| bati | mabati | ブリキ、トタン | jiko | majiko/ meko | 台所、かまど |
| bega | mabega | 肩 | | | |
| bibi | (ma)bibi | 祖母 | jina | majina | 名前 |
| biringani | mabiringani | ナス | jini | majini | 精霊、魔人 |
| blanketi | mablanketi | ブランケット | jivu | majivu | 灰 |
| boga | maboga | かぼちゃ | jino | meno | 歯 |
| boma | maboma | 囲い、チーム | jipu | majipu | できもの |
| bonde | mabonde | 谷、田 | jivu | majivu | 灰 |
| bonge | mabonge | かたまり | jiwe | mawe | 石 |
| buihui | mabuihui | イスラム女性の黒い外出着、蜘蛛 | jogoo | majogoo | 雄鶏 |
| | | | jongoo | majongoo | ヤスデ |
| busu | mabusu | キス | jumba | majumba | 大邸宅 |
| bwana | (ma)bwana | 男性 | kabati | makabati | 棚、カップボード |
| chozi | machozi | 涙 | kabiji/ kabichi | (ma)kabiji/ (ma)kabichi | キャベツ |
| chungwa | machungwa | オレンジ | | | |
| daktari | (ma)daktari | 医師 | kaburi | makaburi | 墓 |
| daraja | madaraja | 橋 | kanisa | makanisa | 教会 |
| darasa | madarasa | 教室、授業 | kasri | makasri | 宮殿、豪邸 |
| debe | madebe | 一斗缶(20L) | kelele | (ma)kelele | 騒ぎ、騒音 |
| dereva | madereva | 運転手 | koo | makoo | のど |
| dirisha | madirisha | 窓 | limau | malimau | レモン |
| duka | maduka | 店 | nanasi | mananasi | パイナップル |
| embe | maembe | マンゴー | nenno | maneno | 単語、言葉 |
| fundi | mafundi | 職人 | nesi, nasi | (ma)nesi/ (ma)nasi | 看護師 |
| gari | magari/gari | 車 | | | |
| gazeti | magazeti | 新聞 | nyasi | (ma)nyasi | 草 |
| haragwe | maharagwe | 豆 | paa | mapaa | 屋根 |
| hema | (ma)hema | テント | panga | mapanga | なた |

| 5 クラス | 6 クラス | 日本語訳 | 5 クラス | 6 クラス | 日本語訳 |
|----------|-------------|------------|-------|------------|-------|
| papai | mapapai | パパイヤ | anga] | — | 空 |
| penzi | mapenzi | 愛 | joto | — | 暑さ |
| pipa | mapipa | ドラム缶(200L) | jua | — | 太陽 |
| pori | mapori | 草原、未開地 | — | maarifa | 知識 |
| rais | marais | 大統領 | — | maelezo | 説明 |
| sanduku | masanduku | 箱 | — | mafuta | 油 |
| seremala | maseremala | 大工、木工師 | — | maisha | 人生、生活 |
| shamba | mashamba | 畑 | — | maji | 水 |
| sharubu | masharubu | 口髭 | — | majira | 季節 |
| shati | mashati | シャツ | — | makumbusho | 美術館 |
| shauri | mashauri | 助言、相談 | — | maoni | 意見 |
| shavu | mashavu | ほお | — | matata | 問題 |
| shetani | mashetani | 悪魔、サタン | — | mate | つば |
| shimo | mashimo | 穴、溝 | — | maumivu | 痛み |
| shoka | mashoka | 斧 | — | maziko | 埋葬 |
| sikio | masikio | 耳 | — | mazingira | 環境 |
| soko | masoko | 市場 | — | maziwa | 牛乳 |
| swali | maswali | 質問 | — | mazungumzo | 会話 |
| taifa | mataifa | 国家、国籍 | | | |
| tajiri | matajiri | 金持ち | | | |
| tako | matako | おしり | | | |
| tango | matango | キュウリ | | | |
| tarishi | (ma)tarishi | 使者 | | | |
| tatizo | matatizo | 問題、トラブル | | | |
| tokeo | matokeo | 結果 | | | |
| tope | matope | 泥 | | | |
| tumaini | matumaini | 希望 | | | |
| tumbo | matumbo | お腹 | | | |
| tunda | matunda | 果物 | | | |
| ua | maua | 花 | | | |
| waziri | (ma)waziri | 大臣 | | | |
| yai | mayai | 卵 | | | |
| zizi | mazizi | 家畜囲い | | | |
| zoezi | mazoezi | 練習 | | | |
| | | | | | |

| 7 クラス | 8 クラス | 日本語訳 | 7 クラス | 8 クラス | 日本語訳 |
|-------------------------|-------------------------|------------|------------|------------|---------|
| chakula | vyakula | 食べ物 | kilimo | vilimo | 農業 |
| chama | vyama | 結社、党、会、クラブ | kilugha | vilugha | 民族語、方言 |
| | | | kiongozi | viongozi | 指導者 |
| chandarua/ chandalua | vyandarua/ vyandalua | 蚊帳 | kinywaji | vinywaji | 飲み物 |
| | | | kioo | vioo | 鏡 |
| cheo | vyeo | 地位 | kipaji | vipaji | 前頭部、ひたい |
| cheti | vyeti | 証明書 | kipepeo | vipepeo | 蝶、うちわ |
| chombo | vyombo | 容器、道具 | kipindi | vipindi | 期間、番組 |
| choo | vyoo | トイレ | kirobototo | virobototo | のみ |
| chuma | vyuma | 鉄 | kisiwa | visiwa | 島 |
| chumba | vyumba | 部屋 | kisu | visu | ナイフ |
| chuo | vyuo | (専門の)学校 | kitabu | vitabu | 本 |
| chura | vyura | カエル | kitanda | vitanda | ベッド |
| kiatu | viatu | 靴 | kitendo | vitendo | 行動 |
| kiazi | viasi | 芋 | kiti | viti | 椅子 |
| kibanda | vibanda | 小屋、スタンド(店) | kitu | vitu | 物 |
| kibarua | vibarua | 日雇労働(者) | kitunguu | vitunguu | 玉ねぎ |
| kiberiti/ kibiriti | viberiti/ vibiriti | マッチ | kiuno | viuno | 腰 |
| | | | kivuli | vivuli | 影、陰 |
| kiboko | viboko | カバ | Kiarabu | — | アラビア語 |
| kicheko | vicheko | 笑い | Kiingereza | — | 英語 |
| kichwa | vichwa | 頭 | Kiswahili | — | スワヒリ語 |
| kidole | vidole | 指 | (wa) kike | — | 女性の |
| kifaru | vifaru | サイ | (wa) kiume | — | 男性の |
| kifua | vifua | 胸 | kimataifa | — | 国際的 |
| kifurushi | vifurushi | 小包 | kisasa | — | 現代的(な) |
| kiganja | viganja | 手のひら | | | |
| kijana | vijana | 青年 | | | |
| kijiji | vijiji | 村 | | | |
| kijiko | vijiko | スプーン | | | |
| kikapu | vikapu | かご | | | |
| kikoi | vikoi | 男性用腰布 | | | |
| kikombe | vikombe | コップ | | | |
| kilema | vilema | 手足に障害のある人 | | | |
| kilima | vilima | 丘 | | | |

| 9 クラス | 10 クラス | 日本語訳 | 9 クラス | 10 クラス | 日本語訳 |
|---------------|---------------|--------|-----------|-----------|-----------|
| adui | (ma)adui | 敵 | historia | historia | 歴史 |
| afya | afya | 健康 | homa | homa | 熱 |
| aina | aina | 種類 | hospitali | hospitali | 病院 |
| ajabu | ajabu | 驚き、不思議 | hoteli | hoteli | 食堂、ホテル |
| ajali | ajali | 事故、運命 | huduma | huduma | サービス |
| alama | alama | 印 | huzuni | huzuni | 悲しみ |
| amani | amani | 平和 | jamii | jamii | 社会 |
| amri | amri | 命令 | jinsi | jinsi | 様態 |
| baba | baba | 父 | kahawa | kahawa | コーヒー |
| babu | babu | 祖父 | kaka | kaka | 兄・弟 |
| bahasha | bahasha | 封筒 | kalamu | kalamu | ペン |
| bahati | bahati | 運 | kamba | kamba | 綱、ロープ、エビ |
| baisikeli | baisikeli | 自転車 | karamu | karamu | パーティー |
| bandari | bandari | 港 | karatasi | karatasi | 紙 (cf. 6) |
| barabara | barabara | 道路 | kazi | kazi | 仕事 |
| barafu | barafu | 氷 | kofia | kofia | 帽子 |
| barua | barua | 手紙 | kondoo | kondoo | 羊 |
| bei | bei | 値段 | kuku | kuku | 鶏 |
| biashara | biashara | 商売 | likizo | likizo | 休暇 |
| binti | binti | 娘 | malaika | malaika | 天使 |
| buibui | buibui | 蜘蛛 | mama | mama | 母 |
| bustani | bustani | 菜園 | mbegu | mbegu | 種 |
| chumvi | chumvi | 塩 | mboga | mboga | 野菜 |
| chupa | chupa | 瓶 | mbu | mbu | 蚊 |
| dada | dada | 姉・妹 | mbuzi | mbuzi | ヤギ |
| dakika | dakika | 分 | mbwa | mbwa | 犬 |
| damu | damu | 血 | meli | meli | 船 |
| dawa | dawa | 薬 | meza | meza | 机 |
| farasi | farasi | 馬 | miwani | miwani | メガネ |
| fedha | fedha | 銀、お金 | nafasi | nafasi | 機会、余裕 |
| fimbo | fimbo | 棒、杖 | nafsi | nafsi | 自身、魂 |
| furaha | furaha | 喜び | namna | namna | 方法 |
| (gh)orofa | (gh)orofa | 階 | nauli | nauli | 運賃 |
| hali | hali | 状態 | nazi | nazi | ヤシの実 |
| harusi /arusi | harusi /arusi | 結婚式 | nchi | nchi | 国 |

| 9 クラス | 10 クラス | 日本語訳 | 9 クラス | 10 クラス | 日本語訳 |
|------------|--------------|-----------|-----------------|-----------------|----------------|
| ndege | ndege | 鳥、飛行機 | safari | safari | 旅 |
| ndizi | ndizi | バナナ | sahani | sahani | 皿 |
| ndugu | ndugu | きょうだい、親族 | samaki | samaki | 魚 |
| ngano | ngano | 小麦 | sanaa | sanaa | 芸術 |
| ngazi | ngazi | はしご | sauti | sauti | 声 |
| ngoma | ngoma | 太鼓、ダンス | sayansi | sayansi | 科学 |
| ng'ombe | ng'ombe | 牛 | sehemu | sehemu | 箇所、部分 |
| nguo | nguo | 服 | shangazi | shangazi | (父方の)おば |
| nguruwe | nguruwe | 豚 | shemegi/shemeji | shemegi/shemeji | 夫の兄・弟、妻の兄・弟姉・妹 |
| nguvu | nguvu | 力 | sherehe | sherehe | 祝い |
| njaa | njaa | 飢え、空腹 | shingo | shingo | 首 |
| njia | njia | 道、方法 | shule | shule | 学校 |
| noti | noti | 紙幣、ノート | sifa | sifa | 賞賛、長所 |
| nyama | nyama | 肉 | siku | siku | 日 |
| nyanya | nyanya | トマト、祖母 | simba | simba | ライオン |
| nyoka | nyoka | 蛇 | simu | simu | 電話 |
| nyota | nyota | 星 | siri | siri | 秘密 |
| nyumba | nyumba | 家 | sukari | sukari | 砂糖 |
| nzi (inzi) | nzi (mainzi) | ハエ | sumu | sumu | 毒 |
| ofisi | ofisi | 事務所、役所 | sungura | sungura | ウサギ |
| paka | paka | 猫 | sura | sura | 容姿、章 |
| panya | panya | ネズミ | suruali | suruali | ズボン |
| pembe | pembe | 角 | ta(a)bu | ta(a)bu | 困難、問題 |
| picha | picha | 絵、写真 | taa | taa | 明かり |
| pikipiki | pikipiki | バイク | tabia | tabia | 性格、癖、習慣 |
| pombe | pombe | 酒 | tarehe | tarehe | 日付 |
| pua | pua | 鼻 | tata | tata | 混乱、謎 (cf6) |
| punda | punda | ロバ | wiki | wiki | 週 |
| rafiki | rafiki | 友人 | zamu | zamu | 順番 |
| ramani | ramani | 地図 | zawadi | zawadi | 贈物、土産 |
| rangi | rangi | 色 | chai | — | 茶 |
| roho | roho | 魂、喉 | hatari | — | 危険 |
| ruhusa | ruhusa | 許可 | hewa | — | 空気 |
| saa | saa | 時計、~時、~時間 | hofu | — | 恐怖 |
| sababu | sababu | 理由 | mvua | — | 雨 |

| 11 クラス | 10 クラス | 日本語訳 | 11 クラス | 6 クラス | 日本語訳 |
|-----------|---------|---------|---------|----------|-------|
| ubao | mbao | 板、黒板 | ugonjwa | magonjwa | 病気 |
| ubongo | mbongo | 脳みそ | ugomvi | magomvi | 喧嘩、紛争 |
| udevu | ndevu | あごひげ | | | |
| ufa | nyufa | ひび、割れ目 | | | |
| ufunguo | funguo | 鍵 | | | |
| ukuta | kuta | 壁 | | | |
| ulimi | ndimi | 舌 | | | |
| uma | nyuma | フォーク | | | |
| unywele | nywele | 髪の毛 | | | |
| upande | pande | 方向 | | | |
| upepo | pepo | 風、悪魔 | | | |
| upinde | pinde | 弓 | | | |
| uso | nyuso | 顔 | | | |
| uwanja | nyanja | グラウンド | | | |
| uzi | nyuzi | 糸 | | | |
| wakati | nyakati | 時間 | | | |
| wali | (nyali) | 炊いた米 | | | |
| wembe | nyembe | カミソリの刃 | | | |
| wimbo | nyimbo | 歌 | | | |
| udongo | — | 土 | | | |
| ugali | — | ウガリ | | | |
| uhuru | — | 自由 | | | |
| ujamaa | — | 社会主義 | | | |
| uji | — | 溶いた粥 | | | |
| Ulaya | — | ヨーロッパ | | | |
| umeme | — | 電気 | | | |
| umri | — | 年齢 | | | |
| unga | — | 粉 | | | |
| Uguja | — | ザンジバル | | | |
| usingizi | — | 眠気 | | | |
| utafiti | — | 研究、調査 | | | |
| utamaduni | — | 文化 | | | |
| utani | — | 冗談、からかい | | | |
| uwongo | — | 嘘 | | | |
| wino | — | インク | | | |

| 動詞 | 日本語訳 | 動詞 | 日本語訳 |
|-----------|------------|----------|-----------|
| acha | 止める、放っておく | chonga | 削る、彫る |
| aga | 別れを告げる | chora | 描く |
| agiza | 注文する | chuja | こす、ろ過する |
| ambia | (〜に)話す、伝える | chukia | 嫌う |
| amini | 信じる | chukua | 取る、運ぶ |
| amka | 起きる | danganya | だます |
| amkia | 挨拶をする | elekea | 向かう |
| amua | 決める | elekeza | 指示する、示す |
| andaa | 準備する | elewa | 理解する |
| andika | 書く | eleza | 説明する |
| angalia | 見る、注意する | enda | 行く |
| anguka | 落ちる、転ぶ | endana | 並行する |
| anza | 始める | endelea | 続ける |
| azima | (物を)借りる、貸す | endesha | 運転する |
| badilika | 変わる | enea | ひろがる |
| badilisha | 変える | ezeka | 屋根を葺く |
| baki | 残る | ezua | 屋根をはぐ |
| bandika | 貼る | fa | 死ぬ |
| bandua | はがす | fagia | 掃く |
| banduka | はがれる | fahamu | わかる、理解する |
| bariki | 祝福する | fanana | 似る |
| beba | 背負う | fanikiwa | 成功する |
| chafua | 汚す、荒れる | fanya | する |
| chagua | 選ぶ | fariki | 亡くなる |
| chana | 裂く | faulu | 成功する |
| changanya | 混ぜる | ficha | 隠す |
| chanika | 裂ける | fika | 到着する |
| cheka | 笑う | fikiri | 考える |
| chelewa | 遅れる | fua | 洗濯する、鉄を打つ |
| chemka | 沸く、煮える | fuata | ついていく、従う |
| cheza | 遊ぶ、踊る | fuatana | 同行する |
| chimba | 穴を掘る | fuga | 飼う |
| choka | 疲れる、飽きる | fukuza | 追い払う |
| choma | 突き刺す、焼く | fundisha | 教える |
| chomoa | 抜く | funga | 閉める |

| 動詞 | 日本語訳 | 動詞 | 日本語訳 |
|----------|-----------|------------|-------------|
| fungua | 開ける | jitoa | 尽くす |
| funika | 蓋・覆いをする | jua | 知る |
| funua | 蓋・覆いをはずす | julikana | 有名である |
| furahi | 喜ぶ | kaa | 座る、住む |
| futa | 拭う、ふきとる | kaanga | 炒める、揚げる |
| gawa | 分ける、分割する | kamata | つかむ、つかまえる |
| gonga | 打つ | kasirika | 怒る |
| gusa | 触る、触れる | kata | 切る |
| hama | 引っ越す | kataa | 断る、否定する |
| haribika | 壊れる、故障する | kataza | 禁止する |
| haribu | 壊す、ダメにする | kauka | 乾く |
| hesabu | 数える | kimbia | 走る、逃げる |
| hitaji | 必要とする | kosa | 失う、罪を犯す、間違う |
| hudhuria | 出席する、参加する | kosea | 間違える |
| iba | 盗む | kua | 育つ、成長する |
| imba | 歌う | kubali | 同意する |
| ingia | 入る | kumbuka | 思い出す、覚える |
| ingiza | 入れる | kunja | 畳む、折り曲げる |
| inua | 持ち上げる | kunjua | 広げる |
| inuka | 立ち上がる | kuta | 出くわす |
| isha | 終わる、尽きる | la | 食べる |
| ishi | 住む、生きる | lala | 寝る |
| ita | 呼ぶ | lea | 育てる |
| itikia | 返事する | leta | 持ってくる |
| iva | 熟す | lewa | 酔う |
| ja | 来る | lia | 泣く、鳴く |
| jaa | いっぱいになる | lima | 耕す |
| jaribu | 試す | linda | 守る |
| jaza | いっぱいにする | linganisha | 比べる |
| jenga | 建てる | lipa | 払う |
| jibu | 答える | maliza | 終わる、終える |
| jifunza | 学習する | meza | 飲み込む |
| jikwaa | つまづく | mwaga | こぼす |
| jisaidia | 用を足す | nawa | (顔、手足を)洗う |
| jitahidi | 努力する | ngoja | 待つ |

| 動詞 | 日本語訳 | 動詞 | 日本語訳 |
|-------------|------------|----------|-------------|
| nuka | 嫌な臭いがする | piga | 叩く |
| nukia | いい匂いがする | pika | 料理する |
| nunua | 買う | pima | 測る、計る、量る |
| nyamaza | 黙る | pinda | 曲がる |
| nyesha | (雨が)降る | pita | 過ぎる |
| nyosha | まっすぐにする | poa | 冷める、治る |
| nywa | 飲む | pokea | 受け取る |
| oa | (男が)結婚する | pona | 治る |
| oga | 水浴びをする | ponda | つぶす、(車が)ひく |
| ogelea | 泳ぐ | potea | 道に迷う、無くなる |
| ogopa | 怖がる | poteza | 失う |
| okota | 拾う | pumzika | 休む |
| olewa | (女が)結婚する | punguza | 減らす |
| omba | 頼む | rudi | 戻る |
| ona | 見る | ruhusu | 許可する |
| ondoka | 出発する | ruka | 飛ぶ、跳ぶ |
| onea | いじめる、悪く言う | safiri | 旅行する |
| onekana | 見える、見かける | saga | 挽く |
| ongea | 話す | sahau | 忘れる |
| ongeza | 増やす | saidia | 助ける |
| onja | 味見する | salimia | (～に)よろしく言う |
| onya | 警告する | salimu | 挨拶する |
| onyesha | 見せる、示す | samehe | 赦す |
| osha | (食器などを)洗う | sema | 言う |
| ota (ndoto) | (夢を)見る、生える | shangaa | 驚く |
| oza | 腐る | shiba | 満腹になる |
| pa | 与える | shika | つかむ |
| panda | 登る、乗る、植える | shinda | 勝つ |
| pangusa | 拭く、払う | shindwa | 負ける、失敗する |
| pasua | 破る、裂く | shona | 縫う |
| pasuka | ヒビが入る、裂ける | shonoa | (縫ったものを)ほどく |
| pata | 手に入れる | shuka | 下りる |
| patikana | 入手可能である | shukuru | 感謝する |
| peleka | 送る、届ける | sikia | 聞く、聞こえる |
| penda | 愛する | sikiliza | 聴く、耳を傾ける |

| 動詞 | 日本語訳 | 動詞 | 日本語訳 |
|------------|-------------|----------|--------------|
| sikilizana | 話し合う(く聴きあう) | ua | 殺す |
| sikitika | 悲しむ | uliza | 尋ねる |
| simama | 立つ、止まる | uma | 噛む |
| sogea | 近寄る | umia | 怪我する |
| soma | 読む、勉強する | umwa | 病気になる、苦しむ |
| staajabu | 驚く | uza | 売る |
| starehe | 幸せ、穏やかである | vaa | 着る |
| subiri | 待つ | vimba | 腫れる |
| suka | (髪やゴザを)編む | vua | 脱ぐ、魚を釣る |
| sukuma | 押す | vuka | 渡る、横切る、 |
| tabasamu | 微笑む | vuma | 唸る、(風が)吹く |
| tafuta | 探す | vuna | 収穫する |
| taka | 欲しい | vunja | 壊す、割る |
| tambaa | 這う | vuta | 引く |
| tambua | 認識する | wa | である |
| tambulisha | 紹介する | wahi | 間に合う |
| tandika | 敷く | washa | 燃やす、火をつける、痒い |
| tapika | 吐く | weka | 置く |
| tazama | じっと見る | weza | できる |
| tega | (罫・謎を)仕掛ける | wezekana | 可能である |
| tegua | (罫・謎を)解く | winda | 狩りをする |
| teka | (水を)汲む、略奪する | zaa | 産む |
| tembea | 歩く | zaliwa | 生まれる |
| tengeneza | 作る、修理する | zungumza | 話す、会話する |
| teremka | 下りる | | |
| tetemeka | 震える、振動する | | |
| tia | 入れる | | |
| tibu | 治療する | | |
| toa | 出す | | |
| toka | 出身である、出る | | |
| tosha | 十分である | | |
| tulia | 落ち着く、静まる | | |
| tuma | 使いにやる、送る | | |
| tumia | 使う | | |
| tupa | 捨てる、投げる | | |

| 形容詞 | 日本語訳 | 形容詞 | 日本語訳 |
|----------|-------------|------------|-------------|
| =aminifu | 正直な | =zee | 年をとった |
| =baya | 悪い | =zima | 全体の、完全な、健康な |
| =bovu | 腐った | =zito | 重い、濃い |
| =chache | 少数の | =zuri | 良い |
| =chafu | 汚い | baridi | 冷たい |
| =chungu | 苦い、酸っぱい | bora | より優れた |
| =dogo | 小さい、少ない | bure | 無駄な、無料の |
| =ekundu | 赤い | choyo | ケチな |
| =ema | 良い、美しい、親切的な | ghali | 高価な |
| =embamba | 細い、狭い | haba | 少量の |
| =epesi | 軽い、薄い | halisi | 本物の、純粋な |
| =erevu | 賢い、利口な | hodari | 有能な |
| =eupe | 白い | kamili | 完全な、ちょうど |
| =eusi | 黒い | kila | 毎～ |
| =fupi | 短い、低い | laini | 柔らかい |
| =geni | 見知らぬ、外来の | maalumu | 特別な |
| =gumu | 固い、難しい | maarufu | 有名な |
| =ingi | たくさんの | maridadi | おしゃれな |
| =ingine | 別の | mashuhuri | 有名な |
| =janja | 狡猾な、抜け目のない | maskini | かわいそうな、貧乏な |
| =kali | 鋭い、厳しい、 | mbalimbali | いろいろ |
| =karimu | 寛大な | moto | 熱い |
| =kavu | 乾いた | muhimu | 重要な |
| =kongwe | 古びた | rahisi | 簡単な、安価な |
| =kubwa | 大きい | safi | 清潔な、よい |
| =kuu | 偉い、大きい、主要な | sawa | 正しい、等しい |
| =kuukuu | 古い | 所有詞・その他 | 日本語訳 |
| =nene | 太い | =angu | 私の |
| =pana | 広い | =ako | 君の |
| =pole | やさしい、おとなしい | =ake | 彼／彼女の |
| =pya | 新しい | =etu | 私たちの |
| =refu | 長い、高い | =enu | 君たちの |
| =tamu | 甘い、おいしい | =ao | 彼らの |
| =tupu | 空っぽの、純粋な | =ote | すべての |
| =vivu | 怠惰な | =o =ote | どんな～でも |

| 副詞 | 日本語訳 | 副詞 | 日本語訳 |
|--------------|----------|----------|--------|
| baadaye | 後で | vilevile | 同様に |
| bado | まだ | vilivyo | ちゃんと |
| chapu chapu | 急いで | vizuri | 良く、うまく |
| fofofo | ぐっすり(寝る) | | |
| ghafla | とつぜん | | |
| haraka | 急いで | | |
| kabisa | まったく | | |
| kiasi | ある程度 | | |
| kichinichini | こっそりと | | |
| kidogo | 少し | | |
| kijuujuu | 表面的に | | |
| kimoyomoyo | 内心では | | |
| kimya | 静かに、黙って | | |
| kweli | ほんとうに | | |
| labda | おそらく | | |
| majimaji | ぼんやりと | | |
| mapema | (時間的に)早く | | |
| mara | すぐに | | |
| mno | 非常に | | |
| ovyo | でたらめに | | |
| pamoja | 一緒に | | |
| pekee | それだけ、唯一 | | |
| pengine | たぶん、おそらく | | |
| pia | ～もまた | | |
| polepole | ゆっくり | | |
| punde | やがて、少し | | |
| salama | 無事に | | |
| sana | とても | | |
| sawasawa | ちゃんと、等しく | | |
| taratibu | ゆっくり、徐々に | | |
| tayari | すでに | | |
| tu | ～だけ | | |
| vibaya | 悪く、ひどく | | |
| vigumu | 固く、難しく | | |
| vile | あのように | | |

| 曜日・時間・季節 | 日本語訳 | 場所表現・方向 | 日本語訳 |
|-------------|--------------|-----------|----------|
| Jumamosi | 土曜日 | chini | 下 |
| Jumapili | 日曜日 | juu | 上 |
| Jumatatu | 月曜日 | kando | 側、脇 |
| Jumanne | 火曜日 | karibu | 近く |
| Jumatano | 水曜日 | kati | あいだ |
| Alhamisi | 木曜日 | katikati | 真ん中 |
| Ijumaa | 金曜日 | mbali | 遠く |
| alfajiri | 夜明け前 | mbele | 前方、将来 |
| asubuhi | 朝 | ndani | 中 |
| mchana | 昼 | ng'ambo | 向こう側 |
| jioni | 夕方 | nje | 外 |
| usiku | 夜 | nyuma | 後方、過去 |
| leo | 今日 | mashariki | 東 |
| jana | 昨日 | magharibi | 西 |
| juzi | 一昨日、先日 | kusini | 南 |
| kesho | 明日 | kaskazini | 北 |
| kesho kutwa | あさって | | |
| sasa | 今 | | |
| zamani | 昔 | 疑問詞 | 日本語訳 |
| kiangazi | 暑期(12～3月) | nini | 何 |
| kipupwe | 冷涼期(6～8月) | lini | いつ |
| kaskazi | 北風の時期(12～3月) | wapi | どこで |
| masika | 大雨季(3～5月) | nani | 誰 |
| vuli | 小雨季(11～12月) | kwa nini | なぜ |
| | | =ngapi | いくつ、どれだけ |
| | | gani | どんな |
| | | =pi | どの |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| 前置詞・接続詞など | 日本語訳 | 前置詞・接続詞など | 日本語訳 |
|--------------|---------------|----------------|-----------|
| angalau | たとえ～でも | tangu | ～以来 |
| au | あるいは | wala | ～もまた～ない |
| badala ya ~ | ～の代わりに | yaani | すなわち |
| bali | しかし | | |
| bila | ～なしで | | |
| halafu | そして | 数字 | 日本語訳 |
| hata | ～でさえ | namba /nambari | 数字 |
| ijapo (kuwa) | ～だけれども | moja | 1 |
| ikiwa | もし～であれば | mbili | 2 |
| ila | ～を除いて | tatu | 3 |
| ili | ～するために | nne | 4 |
| ingawa | ～だけれども | tano | 5 |
| kama | もし、～のような | sita | 6 |
| katika | ～で | saba | 7 |
| kisha | それから | nane | 8 |
| kuanzia | ～から | tisa | 9 |
| kuhusu | ～について | kumi | 10 |
| kuliko | ～よりも | ishirini | 20 |
| kutoka | ～から | thelathini | 30 |
| kuwa | ～という、～であると | arobaini | 40 |
| kuzidi | ～よりも | hamsini | 50 |
| kwa | ～で、～のために、etc. | sitini | 60 |
| kwa ajili | ～のために | sabini | 70 |
| kwa hivyo | したがって | themanini | 80 |
| kwa maana | なぜなら、すなわち | tisini | 90 |
| kwa sababu | なぜなら | mia | 100 |
| kwamba | ～という、～であると | elfu | 1000 |
| kwani | なぜなら | laki | 100,000 |
| kwenda | ～へ | milioni | 1,000,000 |
| kwenye | ～で、～に | jumla | 合計 |
| lakini | けれども | nusu | 半分 |
| maana | すなわち | robo | 4 分の 1 |
| mpaka | ～まで | kasoro | 不足 |
| na | ～と(一緒に)、～によって | kwanza | 初め |
| pasipo | ～なしで | | |